CAMÉRA JOUR/NUIT COULEUR AVEC CAPTEUR CCD 1/3'' SONY EXview HAD II HAUTE RÉSOLUTION

ART. MCAM437B-MCAM438B
MCAM537B-MCAM538B

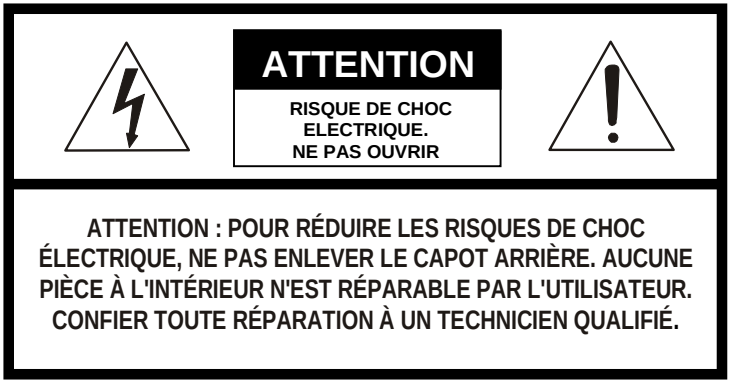
Lire attentivement cette notice avant utilisation
puis la conserver en lieu sûr pour toute consultation future.

Via Don Arrigoni, 5 24020 Rovetta S. Lorenzo (Bergamo)
http://www.comelitgroup.com e-mail: export.department@comelit.it

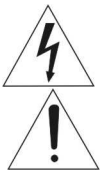
AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS INTRODUIRE D'OBJETS MÉTALLIQUES PAR LES GRILLES DE VENTILATION OU D'AUTRES OUVERTURES DE L'APPAREIL.

ATTENTION


ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE.
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE CAPOT ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES GRAPHIQUES



Le symbole de l'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées dans l'appareil pouvant constituer un risque de choc électrique.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de consignes d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

PRECAUTIONS

Sécurité

Si un objet tombe dans le boîtier ou que du liquide pénètre à l'intérieur, débrancher l'appareil et le faire contrôler par un technicien qualifié avant de le réutiliser.

Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours. Pour débrancher le cordon, le saisir par la prise. Ne pas tirer directement sur le cordon.

Veiller à maintenir une bonne circulation d'air pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces molles (tapis, couvertures, etc.) ou près de matières (rideaux, doubles rideaux) susceptibles de boucher les trous de ventilation.

Des commandes de réglage de la hauteur et de la linéarité verticale, situées sur le panneau arrière, permettent des mises au point spéciales par des techniciens qualifiés.

Installation

Ne pas installer l'appareil dans un lieu extrêmement chaud ou humide, ni dans un lieu excessivement poussiéreux ou exposé à des vibrations mécaniques.

Cet appareil n'est pas étanche. Son exposition à la pluie ou à l'eau peut l'endommager.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. Utiliser un détergent ménager doux. Ne jamais utiliser de solvants, comme des diluants ou de l'essence, car ils risqueraient d'abîmer la surface de l'appareil.

Conserver le carton d'origine et les matériaux d'emballage pour tout transport futur de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

INFORMATIONS FCC: CET ÉQUIPEMENT A ÉTÉ TESTÉ ET DÉCLARÉ CONFORME AUX NORMES DÉFINIES POUR UN DISPOSITIF DE CLASSE A, CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 15 DE LA RÉGLEMENTATION FCC. CES NORMES SONT CONÇUES POUR ASSURER UNE PROTECTION SUFFISANTE CONTRE LES INTERFÉRENCES NUISIBLES DANS UNE INSTALLATION EN ZONE COMMERCIALE. CET ÉQUIPEMENT GÉNÈRE, UTILISE ET PEUT ÉMETTRE DE L'ÉNERGIE RADIOFRÉQUENCE S'IL N'EST PAS INSTALLÉ ET UTILISÉ CONFORMÉMENT AU MANUEL D'INSTRUCTIONS, ET PEUT CAUSER DES INTERFÉRENCES NUISIBLES AUX COMMUNICATIONS RADIO. L'UTILISATION DE CET ÉQUIPEMENT DANS UNE ZONE RÉSIDENTIELLE EST SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES INTERFÉRENCES NUISIBLES, AUQUEL CAS L'UTILISATEUR SERA TENU DE CORRIGER CES NUISANCES À SES FRAIS.

ATTENTION: TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION NON EXPRESSÉMENT APPROUVÉ PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ PEUT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR À UTILISER L'APPAREIL.

THIS CLASS A DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE A EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL APPARTIENT À LA CLASSE A. DANS UN ENVIRONNEMENT DOMESTIQUE, CE PRODUIT PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES RADIO, AUQUEL CAS L'UTILISATEUR DOIT PRENDRE DES MESURES ADÉQUATES.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

1. Lire attentivement cette notice.
2. La conserver en lieu sûr pour toute consultation future.
3. Lire attentivement cette tuote avertissement.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau ou d'autres liquides.
6. Utiliser un chiffon doux et humide.
7. Les fentes de ventilation ne doivent pas être obstruées ni couvertes. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne supprimez pas la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise avec terre possède deux lames et une broche de terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Faire passer les cordons d'alimentation et les câbles électriques dans des endroits où ils ne risquent pas d'être écrasés ou coincés.
11. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, un trépied, une console ou table spécifiés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble chariot / appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chute.

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon, si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil, si ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

15. ATTENTION - CES CONSIGNES D'ENTRETIEN S'ADRESSENT EXCLUSIVEMENT À DES TECHNICIENS QUALIFIÉS. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PROCÉDER À AUCUN ENTRETIEN AUTRE QUE CELUI EXPLIQUÉ DANS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION À MOINS D'ÊTRE QUALIFIÉ POUR LE FAIRE.

16. Utilisation doit satisfaire la clause 2.5 de la IEC60950-1/UL60950-1 ou utiliser une source d'alimentation Certifié / répertoriée de Classe 2.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

L’installation de la caméra doit être effectuée par du personnel qualifié en conformité avec tous les codes électriques locaux et nationaux.

Retirer délicatement la caméra à couleur et ses accessoires du carton et vérifier qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.

Le contenu de l'emballage comprend:

1. Caméra CCD à couleur

2. Connecteur Mini-DIN (pour objectifs Vidéo drive ou DC drive de type auto-iris)

3. Bague adaptatrice CS pour le montage des objectifs de type "C"

4. Ce manuel

SOMMAIRE

INTRODUCTION ----------1

PRÉSENTATION DE LA CAMÉRA ----------2

STRUCTURE DU MENU OSD ----------3

OBJECTIFS TYPE DC IRIS----------10

SPÉCIFICATIONS ----------11

INTRODUCTION

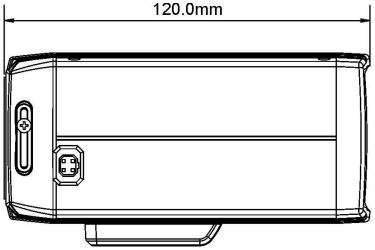
La caméra fournit des images haute qualité en utilisant le CCD 1/3 " SONY et le sistème de traitement de signal numérique LSI.

Caractéristiques:

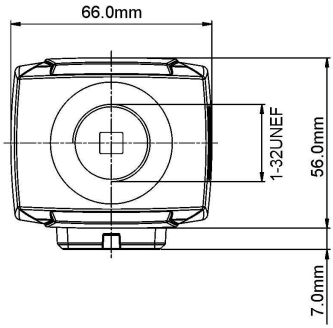
- Capteur CCD SONY EXview HAD Ⅱ de 1/3" pour une image de haute sensibilité
- Digital Wide Dynamic Range (Xtended Dynamic Range)
- Excellente qualité des images
- Résolution: 700 lignes (couleur)
- Sensibilité: 0.15 lux(couleur), 0.01 lux (N/B) @ F1.2
- Obturateur électronique automatique [1/60 (1/50) ~ 1/10.000] et manuel
- OSD (On Screen Display)
- Balance des blancs automatique et manuel
- Rétro-éclairage automatique (BLC) et HLC
- Day & Night (Automatique/Manuel)
- Zones de Privacy et Détection de Mouvement 4 points
- Fonction Miroir, ajustements de netteté, teinte, contraste, gain
- AGC (Auto Gain Control)
- Sortie vidéo (BNC)
- Synchronysation interne
- Fixation rapide de l'objectif DC drive grâce au connecteur 4 broches
- Fonctionne sous 12 VDC ou 24 VAC (art. MCAM437B et MCAM438B)
- Fonctionne sous 100 ÷ 240 VAC (art. MCAM537B et MCAM538B)
- Utiliser exclusivement une source d'alimentation certifiée de classe 2.
- Si vous utilisez une alimentation 12 VDC, vérifier qu'il peut fournir une courant plus élevé que 600mA.

IMPORTANT: Il incombe à l'utilisateur de cette caméra de respecter les législations et réglementations locales et nationales relatives à l'enregistrement et la surveillance de signaux vidéo.

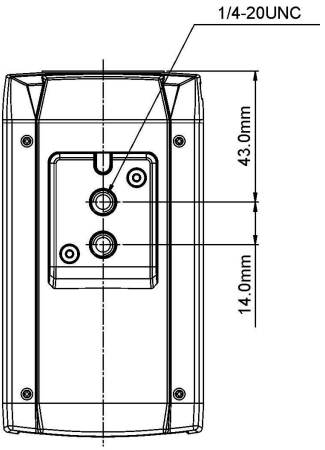
PRÉSENTATION DE LA CAMÉRA



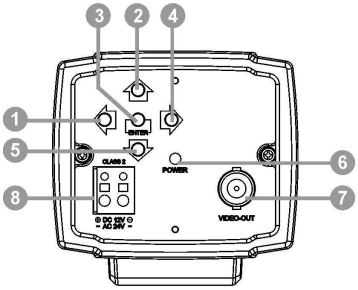
VUE DE CÔTÉ

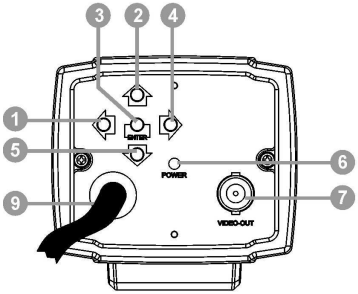


VUE DE FACE



VUE DE L'HAUTE

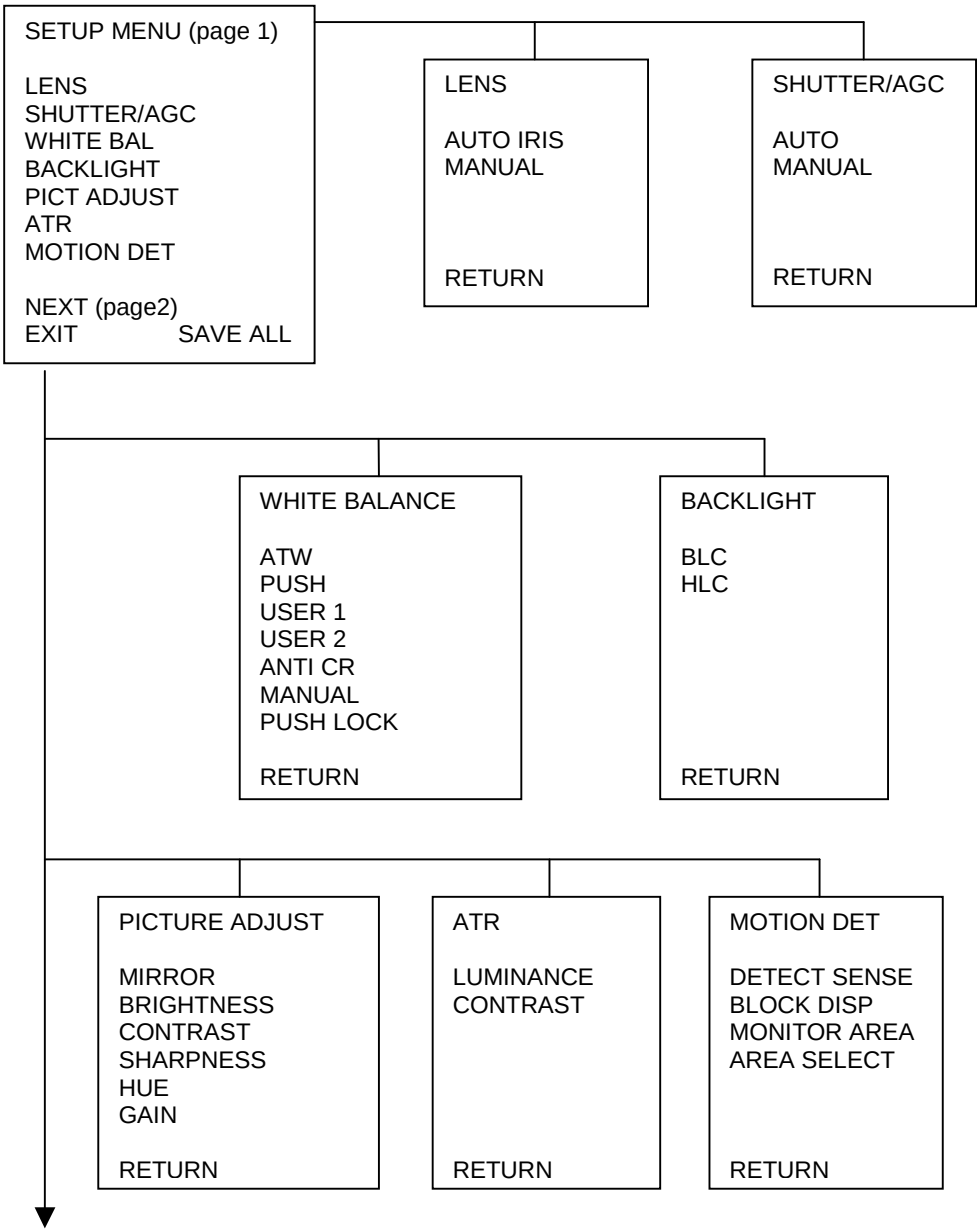


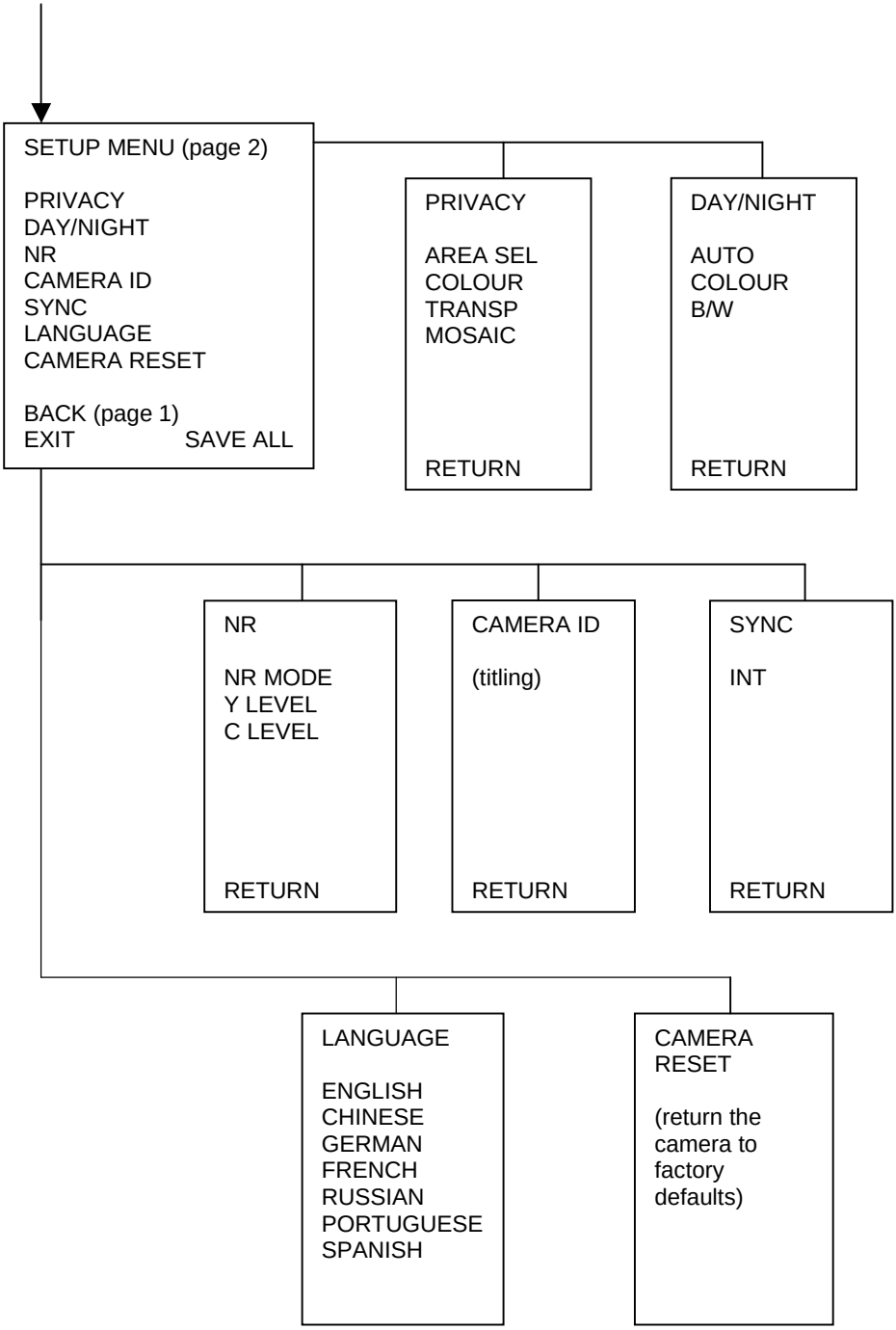


VUE ARRIÈRE

❶ bouton GAUCHE
❷ bouton HAUT
❸ bouton ENTER
❹ bouton DROIT
❺ bouton BAS
❻ voyant d'alimentation
❼ connecteur sortie vidéo (BNC)
❽ bornes d'entrée AC/DC
❾ cordon d'alimentation 230 AC

STRUCTURE DU MENU OSD




SETUP MENU (page 2)
PRIVACY
DAY/NIGHT
NR
CAMERA ID
SYNC
LANGUAGE
CAMERA RESET
BACK (page 1)
EXIT
SAVE ALL
PRIVACY
AREA SEL
COLOUR
TRANSP
MOSAIC
RETURN
DAY/NIGHT
AUTO
COLOUR
B/W
RETURN
NR
NR MODE
Y LEVEL
C LEVEL
RETURN
CAMERA ID
(titling)
RETURN
SYNC
INT
RETURN
LANGUAGE
ENGLISH
CHINESE
GERMAN
FRENCH
RUSSIAN
PORTUGUESE
SPANISH
CAMERA RESET
(return the camera to factory defaults)

LENS (OBJECTIFS)

MANUAL (MANUEL)

Seulement objectif manuel

(**Note:** en sélectionnant MANUEL, dans le menu SHUTTER / AGC - AUTO, vous pouvez choisir seulement SHUT. En sélectionnant AUTO, dans le menu de SHUTTER / AGC - AUTO IRIS, vous pouvez choisir entre SHUT et SHUT + AUTO IRIS)

AUTO (AUTOMATIQUE)

TYPE (DC / VIDEO)

Définit le type de iris mécanique

(Objectif vidéo n'est pas supporté)

MODE (OPEN (ouverte) / CLOSE (fermé) / AUTO (automatique))

Définit le type de contrôle que doit être appliquée sur l'iris mécanique.

SPEED (VITESSE) (0 – 255)

Définit la vitesse de convergence de l'iris mécanique.

SHUTTER/AGC (OBTURATEUR / AGC)

AUTO (AUTOMATIQUE)

HIGH LUMINANCE (LUMINANCE ÉLEVÉE)

MODE (SHUT / SHUT+ AUTO IRIS)

(**Note**: si l'objectif est en MANUEL, SHUT + AUTO IRIS est automatiquement mis en AE (exposition automatique) et le mode IRIS est OPEN (ouvert)

BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ) (0 ~ 255)

Réglage de la luminosité

LOW LUMINANCE (BASSE LUMINANCE)

MODE (AGC / OFF)

Auto Gain Control ON ou OFF

BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ) (x0.25 / x0.50 / x0.75/ x1.00)

Montant de l'AGC appliquée dans des conditions de faible éclairage

MANUAL (MANUEL)

MODE (SHUT+ AGC / OFF)

Contrôle Automatique de Gain

SHUTTER (OBTURATEUR)

Sélectionnez la vitesse de l'obturateur (1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000)

AGC

Définit le gain de l'AGC appliquée [dB] pour ME (exposition manuel)

(6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 44.8 dB)

WHITE BAL (BALANCE DES BLANCS)

ATW (Auto Trace White balance)
SPEED (VITESSE) (0~255)
Permet de régler la vitesse de pull-in de ATW.
DELAY CNT (TEMP DE RETARD) (0~255)
Définit le temp del l'hystérésis de ATW.
ATW FRAME (CADRE DE ATW) (X0.5/X1/X1.5/X2)
Définit le pull-in de grossissement de cadre.
ENVIROMENT (ENVIRONNEMENT) (indoor (intérieur)/outdoor (extérieur))
Preset pour les applications soit intérieure ou extérieure de ATW.

PUSH (POUSSER)
Large gamme de mode de Balance des Blancs (AWB).

USER1 & 2 (UTILISATEUR1 & 2)
USER 1 & 2 peuvent effectuer des réglages individuels. Les valeurs du gain utilisé pour l'environnement externe sont ceux définis dans USER1.
B-GAIN (GAIN DE BLEU) (0~255)
R-GAIN (GAIN DE ROUGE) (0~255)

ANTI CR
Suppression de roulement des couleurs.

MANUAL (MANUEL)
Les valeurs de gain B et R pour le WB manuel sont fixés sur cet écran.
LEVEL (NIVEAU) (14~57)

PUSH LOCK
PUSHLOCK est sélectionné et l'entrée est actif.

BACKLIGHT (RÉTRO-ÉCLAIRAGE)

Aiguise sujets avec rétro-éclairage (OFF / BLC / HLC)

PICT ADJUST (RÉGLAGE DE L'IMAGE)

MIRROR (MIROIR): (ON/OFF) Inverse l'image horizontalement.
BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ): (0~255) Définit la luminosité de l'écran.
CONTRAST (CONTRASTE): (0~255) Définit le contraste de l'écran.
SHARPNESS (NETTETÉ): (0~255) Définit la netteté de l'écran.
HUE (TEINTE): (0~255) Définit la teinte.
GAIN: (0~255) Définit le gain.

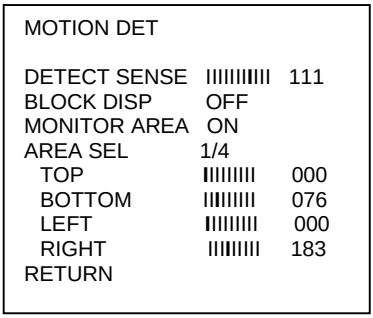
ATR (REPRODUCTION ADAPTATIF DES TONS)

ATR (Adaptive Tone Reproduction) permet le réglage de l'image afin d'aider avec des scènes très contrastées.

LUMINANCE (LOW (bas)/MID (moyen)/HIGH (haut))
Sets the extent of the luminance compression
CONTRAST (CONTRASTE) (LOW (bas) / MIDLOW moyen bas) / MID (moyen) / MIDHIGH (moyen haut) / HIGH (haut))
Définit l'étendue de l'amélioration du contraste

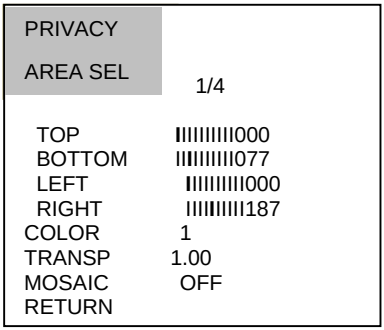
MOTION DET (DÉTECTION DE MOUVEMENT)

DETECT SENSE (SENSIBILITÉ DE DÉTECTION) (0~127)
Réglage de la sensibilité de détection de mouvement (0=bas sensibilité, 127=haute sensibilité)
BLOCK DISP (DISPOSITION DU BLOC) (OFF / ON / ENABLE)
Pour définir la zone, sélectionnez Enable (Activer) et appuyez sur le bouton central. Utilisez les boutons pour sélectionner les blocs que vous voulez désactiver, puis de ne pas être inclus dans la détection de mouvement. Pour revenir au menu, maintenez le bouton central pour 2 secondes, puis relâchez.
MOTION AREA (ZONE DE MOUVEMENT) (ON/OFF)
Active / désactive la détection de mouvement
AREA SEL (SÉLECTION DE ZONE) (1~4)
Sélectionne la zone de détection
(**Note**: définir la zone à partir de la DROITE, BAS)
TOP (HAUT) (0~244)
0=haut
BOTTOM (BAS) (0~244)
244=bas
LEFT (GAUCHE) (0~474)
0=gauche
RIGHT (DROITE) (0~474)
474=droite



PRIVACY

AREA SEL (SÉLECTION DE ZONE) (1~4)
Sélectionne la zone de détection
(**Note**: définir la zone à partir de la DROITE, BAS)
TOP (HAUT) (0~244)
0= haut
BOTTOM (BAS) (0~244)
244= bas



LEFT (GAUCHE) (0~474)
0= gauche
RIGHT (DROITE) (0~474)
474= droite

COLOUR (COULEUR) (1~8)
Définit les couleurs des zones de privacy.
TRANSP (TRANSPARENCE) (0.00/0.50/0.75/1.00)
Définit la transparence de la zone de privacy si la couleur est sélectionné.
MOSAIC (ON/OFF)
Définit la fonction de mosaïque pour la privacy ON ou OFF.
(Note: quand ON, la transparence doit être fixé à 0,00 et les zones de privacy doit être 1 couleur ou en mosaïque et non mélangés)

DAY/NIGHT

AUTO (AUTOMATIQUE)
BURST (ON/OFF)
Permet de retiré le signal de burst de couleur en noir et blanc si nécessaire.
DELAY CNT (TEMP DE RETARD) (0-255 secs)
Définit le temp del'hystérésis avant de passer entre couleur / mono & mono / couleur, afin de réduire l'effet 'hunting'.
DAY->NIGHT (0-255)
Définit le seuil de commutation de mode jour en mode nuit.
NIGHT->DAY (0-255)
Définit le seuil de commutation de mode nuit en mode jour.
COLOUR (COULEUR) (seule fonctionnement en couleur)
B/W (seule fonctionnement noir/blanc)
BURST (ON/OFF)
Permet de retiré le signal de burst de couleur en noir et blanc si nécessaire.

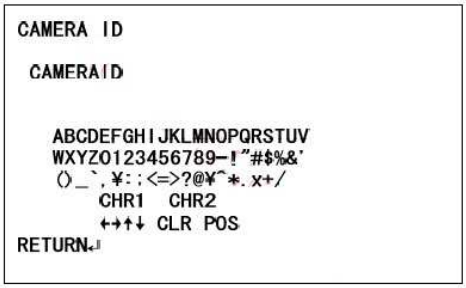
NR (RÉDUCTION DU BRUIT) (2D-DNR)

Il est utilisé pour supprimer le bruit de l'image dans des conditions de faible éclairage lorsque AGC est appliqué.

NR MODE (MODE RÉDUCTION DU BRUIT) (OFF, Y, C, Y/C)
Définit le mode de filtre 2D NR.
Y LEVEL (NIVEAU Y) (0-15)
Définit la force du filtre Y (luminance).
C LEVEL (0-15)
Définit la force du filtre C (chrominance).

CAMERA ID (ID CAMÉRA)

Définit l'ID de caméra sur ON ou OFF. Un titre de 26 caractères par ligne peut être appliqué.



Utilisez les boutons pour naviguer. Appuyez sur le bouton central pour sélectionner le caractère.

Les boutons vous permettent de naviguer sans avoir à sélectionner le caractère.

CHR1
Permet de modifier la ligne 1
CHR2
Permet de modifier la ligne 2
CLR
Insère un espace
POS (POSITION)
Permet de sélectionner la position du texte sur l'écran (si vous positionnez le texte trop à droite ou trop en bas, il peut ne pas être affiché)

SYNC

INT - Ce mode est nécessaire pour l'utilisation de la synchronisation interne.

LANGUAGE (LANGUE)

LANGUAGE (LANGUE) choisir entre:
Anglais, Français, Allemand, Portugais, Espagnol, Italien.

CAMERA RESET (REMISE EN PLACE DE LA CAMÉRA)

CAMERA RESET (**REMISE EN PLACE DE LA CAMÉRA)** - Retourne la caméra aux réglages d'usine par défaut.

SAVE ALL (SAUVER TOUT)

SAVE ALL (SAUVER TOUT)- Enregistre toutes les modifications apportées dans le menu.

EXIT (SORTIR)

EXIT (SORTIR) – Quitte le menu sans enregistrer les modifications faites.

OBJECTIFS TYPE DC IRIS

L'objectif n'est pas fourni avec la caméra. Achat un objectif adapte à vos besoins. Ces caméras acceptent à la fois objectif type C et CS.

<Notes >

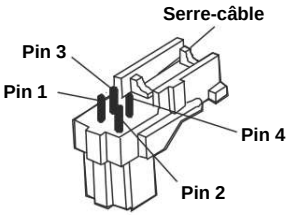
- Pour utiliser les fonctions principales, il est recommandé d'utiliser objectif auto-iris de type DC drive.
- Si l'objectif est marquée par les empreintes digitales ou d'autres marques, la qualité d'image peut être pauvre.
- Il est recommandé d'utiliser un objectif de haute qualité pour améliorer la qualité de l'image sous un éclairage faible.

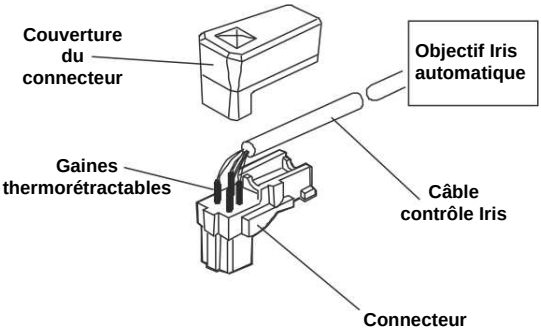
< INSTALLATION OBJECTIF AUTO IRIS >

1. Retirez le couvercle du connecteur fourni avec l'objectif auto iris et souder sur le même les fils pour le contrôle comme indiqué ci-dessous.

- Objectif type Video drive:
  Pin 1 --- Rouge (Alimentation)
  Pin 2 --- N.C
  Pin 3 --- Blanc (Signal vidéo)
  Pin 4 --- Noir (GND)

- Objectif type DC drive:
  Pin 1 --- Amortissement -
  Pin 2 --- Amortissement +
  Pin 3 --- Drive +
  Pin 4 --- Drive -





2. Enlever le capuchon protecteur et fixer l'objectif de la caméra en tournant dans le sens horaire.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE			NTSC	PAL (12Vcc/24Vca)	230 Vca
Alimentation	Alimentation		12 VDC / 24 VAC ±10%		100÷240 VAC 50Hz ±1Hz
	Consommation		3.5 W (300mA)		4.0 W (55mA)
Général	Capteur		1/3" CCD SONY *EXview* HAD II		
	Nombre total de pixels		1020 (H) x 508 (V)	1020 (H) x 596 (V)	
	Nombre de pixels effectifs		976 (H) x 494 (V)	976 (H) x 582 (V)	
	Système de balayage		2:1 entrelacé		
	Fréquence de balayage		15,734 KHz (H) x 59,94 Hz (V)	15,625 KHz (H) x 50 Hz (V)	
	Synchronisation		Interne		
	Obturateur électronique		1/50 ~ 1/10.000 sec		
	Résolution		700 TVL		
	Éclairage min.		0.15 lux (couleur) / 0.01 lux (N/B) @ F1.2		
	Sortie vidéo		1.0 Vp-p (75 ohm, composite)		
	Rapport S/B		50 dB (AGC OFF)		
	Contrôle caméra		Boutons pour le menu OSD		
	FUNCTION	ATR (Adaptive Tone Reproduction)	LUMINANCE (B/M/H), CONTRASTE (B/BM/M/MH/H)		
		Rétro-éclairage	OFF / BLC / HLC		
		Day & Night *	Couleur / NB / Automatique		
		MD (Détection mouvement)	ON (4 zones) / OFF (taille et sensibilité ajustable)		
		PM (Masquage de Privacy)	0 ~ 4 zones		
		WB (Balance des blancs)	ATW/ PUSH/ USER1/ USER2/ ANTI CR/ MANUAL/ PUSH LOCK		
		AGC (Auto Gain Control)	ON / OFF		
		Exposition	Auto Iris / Auto Iris + Obturateur electronique		
		Luminosité	0 ~ 255		
		Contraste	0 ~ 255		
		Netteté	0 ~ 255		
		Teinte	0 ~ 255		
		Gain	0 ~ 255		
		NR(Réduction du bruit))	OFF / Y / C / Y, C		
		Miroir	ON/OFF		
Connecteurs & etc.	Alimentation		2-pin - bornes		Cordon d'alimentat.
	Sortie vidéo		Connecteur BNC		
	Sortie Auto iris		4-Pin - connecteur Mini Din		
	Monture de l'objectif		Monture C/CS (sélectionné par le back-focus)		
	Température de fonctionnement		-10ºC ÷ +50 ºC		
	Humidité de fonctionnement		96% max (SANS condensation)		
	Dimensions (L x H x P)		66 x 56 x 120 mm		
	Poids		240 g		440 g

* MCAM437B et MCAM537B → Day & Night numérique
MCAM438B et MCAM538B → Day & Night réel

MEMO

Via Don Arrigoni, 5 24020 Rovetta S. Lorenzo (Bergamo)
http://www.comelitgroup.com e-mail: export.department@comelit.it